

Annex 5

Confidential

From: Trial Chamber X Communications
Sent: 13 April 2021 16:13
To: Al Hassan Prosecution Team; D28 Al Hassan Defence Team; V43 Victims Al Hassan Team
Cc: Trial Chamber X Communications; Associate Legal Officer-Court Officer; Chamber Decisions Communication
Subject: Decision on 'Demande d'ajout de deux documents techniques sur la LoE pour P-0635'

Dear counsel,

The Chamber has had regard to the below request in which the Prosecution seeks to add [REDACTED] and [REDACTED] to its list of evidence and list of items for P-0635 (the 'Request'). Given that P-0635's testimony is due to commence on [REDACTED] the Chamber will exceptionally make its determination without receiving any response.

At the outset, the Chamber reminds the Prosecution that late addition of items shall not be the norm and that any request to add items shall be sufficiently justified pursuant to Regulation 35 of the Regulations (*see* email decision of the Single Judge dated 25 January 2021 at 16:16).

The Chamber will assess whether it shall exceptionally authorise the late addition of the items to the List of Evidence in the interest of justice and the determination of the truth.

The Chamber notes that [REDACTED] and [REDACTED] are both Excel files which contain hash values relating to P-0635's report, and considers that they may assist to comprehensively understand P-0635's report. Further, considering the volume and nature of the two items as well as the fact that they were disclosed to the Defence on 27 August 2020 (*see* ICC-01/12-01/18-1047-Conf-AnxA), the Chamber is satisfied that no undue prejudice arises to the Defence.

Accordingly, the Chamber finds the late addition as being in the interest of justice and determination of the truth and grants the Request pursuant to Regulation 35 of the Regulations.

Kind regards,

[REDACTED]
 On behalf of Trial Chamber X

From: Dutertre, Gilles <Gilles.Dutertre[REDACTED]>
Sent: 08 April 2021 22:19
To: Trial Chamber X Communications <TrialChamberXCommunications[REDACTED]>
Cc: 'D28 Al Hassan Defence Team' <D28AlHassanDefenceTeam[REDACTED]>; Al Hassan Prosecution Team <AlHassanProsecutionTeam[REDACTED]>; V43 Victims Al Hassan Team (V43LRVTeam[REDACTED]) <V43LRVTeam[REDACTED]>
Subject: Demande d'ajout de deux documents techniques sur la LoE pour P-0635

Chère Chambre de première X,

L'Accusation demande l'autorisation d'ajouter à sa liste des éléments de preuve deux documents en vue de l'interrogatoire de P-0635. Il s'agit de [REDACTED].

[REDACTED] sont chacun une page Excel présentant les Hash Values d'images de drones mises à la disposition de l'expert P-0635 pour rédiger son rapport [REDACTED].

L'Accusation entend les utiliser dans le seul but d'établir la correspondance entre deux éléments de référence mentionnés dans le rapport de P-0635 et leur ERN dans le dossier :

- L'utilisation de [REDACTED] sera limitée à établir la correspondance entre le Drone site 11 et l'ERN [REDACTED] (Pre-Confirmation INCRIM package 15 11 September 2018).
- L'utilisation de [REDACTED] sera limitée à établir la correspondance entre Drone Site 17 et l'ERN [REDACTED] (Pre-Confirmation INCRIM package 15 11 September 2018).

En conséquence, l'Accusation demande à la Chambre, sur le fondement de la norme 35 du Règlement de la Cour, de bien vouloir accepter que [REDACTED] soient ajoutés à la liste des éléments de preuve.

Il est dans l'intérêt de la justice que cette clarification, quand bien même elle ne présente aucun impact sur les conclusions du rapport, soit apportée en vue du témoignage de P-0635 qui doit avoir lieu [REDACTED].

L'Accusation demande aussi l'autorisation de pouvoir ajouter ces deux documents à la "List of Material" de P-0635.

Ceci est purement technique et ne présente aucun préjudice d'aucune sorte pour la Défense.

L'Accusation précise en outre que les deux documents en question ont été divulgués en vertu de la Règle 77 depuis le 27 August 2020 (Trial Rule 77 package 63). Leur divulgation sous la règle 77 au lieu d'incrim résulte d'un oversight. Ils sont très courts et ne comportent qu'une seule page Excel.

Respectueusement,

Gilles Dutertre